

獲授勳章人士 / 實體

Galardoados

司法警察局毒品罪案
調查處

*Divisão de Investigação e
Combate ao Tráfico de
Estupefacientes da Polícia Judiciária*

消防局行動暨救護處的
救護人員

*Socorristas das Divisões de
Operações e de Ambulâncias do
Corpo de Bombeiros*

司法警察局毒品罪案調查處，屢破大型販毒案，最大一宗高達澳門幣2億元。積極與多國執法部門聯手，偵破多宗跨國販毒罪案，群策群力維護社會治安，預防和打擊毒品犯罪。

Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes da Polícia Judiciária conseguiu vários sucessos no combate ao tráfico de droga, incluindo uma apreensão de droga no valor de 200 milhões de patacas. Realizou várias ações de cooperação internacional em conjunto com forças policiais de diversos países, e tem vindo a contribuir para a segurança pública de Macau na área da prevenção e combate ao tráfico de droga.

消防局行動暨救護處的救護人員，自1998年肩負起全澳院前緊急救護服務，為各類大型傷亡意外提供專業高效的救護工作。至今救護服務出勤已近四萬次，團隊不懈提升救護技術，提供優質服務，保障市民安全。

Socorristas das Divisões de Operações e de Ambulâncias do Corpo de Bombeiros começaram, a partir de 1998, a prestar serviço de socorro eficiente e profissional a sinistrados e doentes em estado de emergência, tendo participado, até hoje, em cerca de 40 mil serviços de socorro. Têm envidado todos os esforços para aumentar a qualidade do serviço e salvaguardar a segurança dos residentes.

英勇獎章 授予在執行職務時，表現出犧牲和勇敢的精神，以及獻身於崇高事業者。

A medalha de valor destina-se a reconhecer a abnegação e bravura, bem como a dedicação às causas nobres, no exercício de quaisquer funções.